



Apple IIc

Monitor IIc Stand: Installation Instructions

Moniteur IIc : Instructions pour l'installation du support

Supporto per Monitor IIc : istruzioni per l'installazione

Pie de Apoyo del Monitor IIc

IIc Ständer: Gebrauchsanleitung



If your monitor is already hooked up, turn it off and disconnect all cables. Place the monitor upside down on a table or in your lap, with the screen facing you.



Si su monitor ya está conectado, apáguelo y desconecte todos los cables. Coloque el monitor al revés sobre una mesa o sobre las rodillas, con la pantalla hacia usted.

Si votre moniteur est déjà installé, mettez-le hors tension et débranchez tous les câbles. Posez-le ensuite à l'envers sur une table ou sur vos genoux, l'écran tourné vers vous.

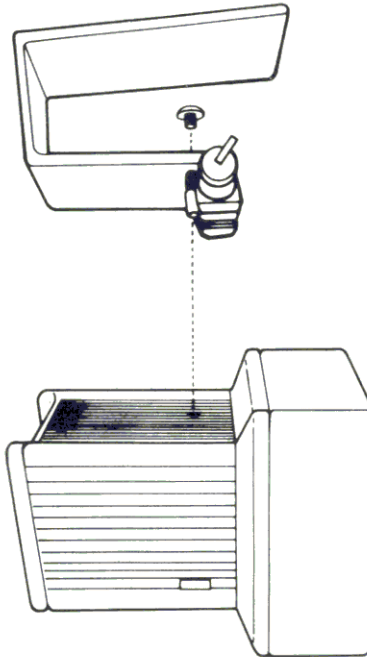
Se il vostro monitor è già collegato, spegnetelo e scollegate tutti i cavi. Girate il monitor sottosopra e appoggiatelo su una superficie piana con il video verso di voi.

Wenn der Monitor bereits angeschlossen ist, schalten Sie ihn bitte aus und ziehen alle Kabel ab. Stellen Sie den Monitor auf den Tisch oder in Ihren Schoß- mit der Bildschirmseite Ihnen zugewandt.

2

Turn the tilt stand upside down and place it on top of the monitor with the open end facing you. Align the pivot bracket with the notches and screw hole on the bottom of the monitor.

Tighten the screw using a coin or short-handled, flat screwdriver. Check that the pivot bracket is mounted flush against the bottom of the monitor.

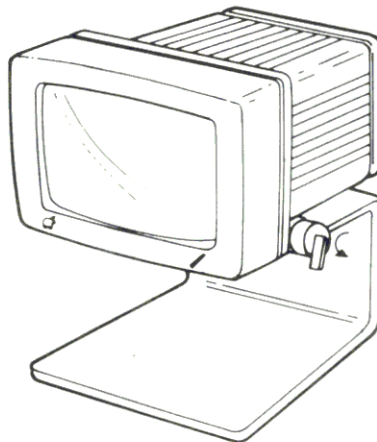


Placez le support orientable retourné sur le dessus du moniteur, l'ouverture face à vous. Faites coïncider l'attache de la console avec les encoches et le trou de vis placés sur le moniteur.

Serrez la vis à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis ordinaire en vérifiant que l'attache est bien fixée tout contre le moniteur.

3

Turn the tilt stand and monitor unit right side up and connect cables as described in the Monitor IIc Owner's Manual.



Remettez le moniteur et son support à l'endroit, et connectez les câbles en suivant les instructions du Manuel de l'Utilisateur du Moniteur IIc.

Appoggiate il supporto monitor che avrete girato sottosopra, sopra il monitor, con la parte aperta rivolta verso di voi. Allineate il perno di sostegno con l'incavo ed il foro per la vite sul fondo del monitor.

Stringete le viti usando una moneta o un cacciavite piatto. Controllate che il perno sia ben avvitato al fondo del monitor.

Gire el pie de apoyo al revés y colóquelo sobre el monitor con la parte abierta hacia usted. Alinée el eje del soporte con las muescas y el agujero del tornillo en la base del monitor.

Ajuste el tornillo usando una moneda o un destornillador plano y corto. Compruebe que el eje del soporte esté montado al ras contra la base del monitor.

Stellen Sie den Ständer mit der Oberseite nach unten auf den Monitor, die offene Seite Ihnen zugewandt.

Berücksichtigen Sie, daß die Einkerbungen und Nuten und das Loch für die Befestigungsschraube mit denen auf dem Monitor übereinstimmen.

Befestigen Sie die Halterungsschraube am Monitor mit einem Geldstück oder einem Schraubenzieher. Überprüfen Sie nochmals alle Nuten und Einkerbungen.

Girate il monitor ed il supporto nella giusta posizione e ricollegate i cavi com'è descritto nel Manuale Utente del Monitor //c.

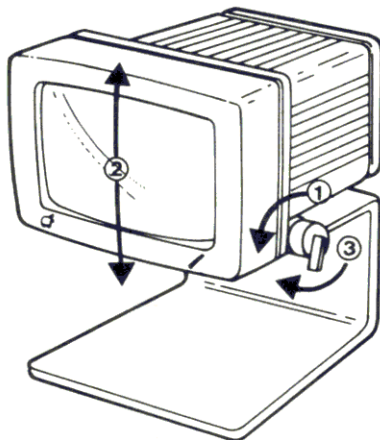
Gire el pie de apoyo y el monitor a su posición derecha y conecte los cables como se describe en el Manual del Usuario del Monitor //c.

Drehen Sie jetzt den Monitor mit dem befestigten Ständer um und stecken Sie die Kabel in die vorgesehenen Anschlüsse (siehe //c Gebrauchsanleitung).

4

To adjust your monitor assembly to the ideal viewing angle, do the following:

- Turn the locking knob on either side counter-clockwise to loosen the pivot bracket.
- Tilt the monitor to the desired position.
- Retighten the locking knob.



Para ajustar la posición de su monitor al ángulo ideal de visión, haga lo siguiente :

- Gire la perillas de bloqueo en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar el eje del soporte.
- Mueva el monitor a la posición deseada.
- Vuelva a ajustar las perillas de bloqueo.

Pour régler l'inclinaison du moniteur à votre convenance, procédez comme suit :

- Tournez les boutons placés de chaque côté dans le sens des aiguilles d'une montre pour desserrer l'attache.
- Orientez le moniteur jusqu'à la position souhaitée.
- Resserrez les boutons de réglage.

Per posizionare il monitor nella giusta angolazione fate quanto segue :

- Girate la manopola di fissaggio in senso antiorario per allentare il perno di sostegno.
- Ruotate il monitor nella posizione desiderata.
- Avvitare nuovamente la manopola di fissaggio.

Damit Sie den Monitor im richtigen Blickwinkel haben müssen Sie folgendes tun:

- Drehen Sie die Befestigungsschraube an jeder Seite des Ständers im Uhrzeigersinn, um die Halterung zu lockern.
- Bringen Sie den Monitor in die gewünschte Stellung.
- Drehen Sie beide Befestigungsschrauben wieder fest.